

**PRODUCCIÓN DE TEXTOS CREATIVOS A TRAVÉS DE DISPOSITIVOS
MÓVILES: UNA EXPERIENCIA INNOVADORA EN LA UNIVERSIDAD**
***PRODUCTION OF CREATIVE TEXTS THROUGH MOBILE DEVICES: AN
INNOVATIVE EXPERIENCE IN THE UNIVERSITY***

AUTORES

Pedro Félix Novoa Castillo pedro.felix.novoa.castillo@gmail.com

Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima. Perú. ORCID: 0000-0003-2186-7458

Jorge Rafael Diaz Dumont jorgediaz@unat.edu.pe

Universidad Nacional Autónoma de Tayacaja “Daniel Hernández Morillo” UNAT. Huancavelica.
Perú. ORCID: 0000-0003-0921-338X

Yrena Cecilia Uribe Hernández yuribe@undc.edu.pe

Universidad Nacional de Cañete. Lima. Perú. ORCID: 0000-0001-5893-9262

Jesús Daniel Collanque Pinto jcollanque@inen.sld.pe

Universidad Privada Norbert Wiener. Lima. Perú. ORCID: 0000-0003-2855-1632

Luis Alberto Núñez Lira lnunezl@unmsm.edu.pe

Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima. Perú. ORCID: 0000-0003-3542-9117

RESUMEN

La falta de producción de textos creativos en la universidad es una realidad constante que se debe a muchos factores. Entre ellos, la irrupción de la tecnología que posterga, elude o precariza esta producción. La presente investigación se propuso demostrar que dicha problemática no se debe directamente a los dispositivos tecnológicos, sino a su mal uso. Precisamente por ello, se emplearon los teléfonos móviles para propiciar una escritura creativa. La metodología estuvo enmarcada dentro del enfoque cuantitativo y optó por un diseño cuasi experimental para su realización. A una muestra de 306 estudiantes (Grupo control: 154 y Grupo experimental: 152),

se les aplicó dos test (pre experiencia y pos experiencia) para medir la producción de textos creativos en estudiantes universitarios. En la evaluación se tomó en cuenta: tema, propósito, contenido, organización global, cohesión gramatical y correferencia de los textos escritos. Con el grupo experimental, se aplicó el uso de dispositivos móviles respetando las etapas de planificación, textualización, corrección y publicación. Los resultados arrojaron que el empleo de dispositivos móviles incide de manera significativa en la producción de textos creativos al comparar los resultados del pos test entre ambos grupos.

ABSTRACT

The lack of creative text production in the university is a constant reality produce due to a variety of factors. Among them the irruption of the technology that postpones, avoids or precarious this production. The present investigation set out to demonstrate that this problem is not directly due to technological devices, but to their misuse. Precisely because of this, mobile phones were used to promote creative writing. The methodology was framed within the quantitative approach and opted for a quasi-experimental design for its realization. To a sample of 306 students (Control group: 154 and Experimental group: 152), two tests (pre-experience and post-experience) were applied to measure the production of creative texts in university students. The evaluation took into account: theme, purpose, content, global organization, grammatical cohesion and correction of written texts. With the experimental group the use of mobile devices was applied respecting the stages of planning, textualization, correction and publication. The results showed that the use of mobile devices significantly affects the production of creative texts when comparing the results of the post-test between both groups.

PALABRAS CLAVE

Experiencia pedagógica, escritura creativa, digitalización, tecnología educacional.

KEY WORDS

Pedagogical experience, creative writing, digitalization, educational technology.

INTRODUCCIÓN

Incentivar la producción de textos creativos en estudiantes universitarios es de vital importancia porque no solo contribuirá a afianzar la competencia comunicativa (Ortiz y Guerra, 2015), sino que será un importante motor para la creación de un hábito de escritura, muy abandonado en la actualidad. Este hábito se relaciona a través del respeto de una etapa sistemática que asegura la no precarización de la escritura que implique el respeto de las etapas de planificación, textualización, corrección y publicación. Esta investigación se propuso emplear los dispositivos móviles para la producción textual, entendiéndolo como un elemento aliado y no como un adversario en la producción textual. Probablemente la escritura en pantallas ya sea una realidad irrefutable (Piglia, 2017) que implique habilidades específicas para aprovechar los nuevos entornos de escritura.

El ser humano desde su aparición se ha relacionado con la capacidad de buscar con los ojos y las manos formas de expresarse y comunicarse con los congéneres. Es así que luego de hablar, desarrolló la habilidad de escribir (Gubern, 2010). Y aunque los modos y la tecnología que hace posible la escritura hayan cambiado, se sigue escribiendo tanto o más que antes. Algunos científicos han encontrado que esta condición tiene un asidero biológico en el genoma FOXP2 (López, Leshner y Jiménez, 2011). El problema es que la escritura se ha precarizado. Algunos creen que a causa de la tecnología (Pastoriza, 2014). Y deciden tener visiones apocalípticas de la tecnología, entendiéndolo que incluso ha desarrollado dolencias (Golder y Gaonac'h, 2001) cuando en realidad los modos de escritura conviven y no desaparecerán por decreto. Es falso que los jóvenes lean y escriban menos que antes (Escandell, 2016; Fresán, 2011), el detalle es que lo están haciendo más rápida y más breve, pero de manera deficitaria en entornos virtuales que son muy condescendientes con los errores y faltas de rigor escritural.

Dentro de los trabajos previos están los de Piacente y Tittarelli (2006) quien determinó que las características de la producción de textos de universitarios están caracterizadas por la precariedad en tanto a lo coherente y cohesionado entre otras falencias. Vargas, Terán y Valle (2018) quien demostró lo importante que es el rol del profesor y las estrategias que emplee en la mejora de la producción. Sin embargo, el antecedente directo son los hallazgos de Chávez y Rodríguez (2012)

que encontraron efectos importantes en el uso de tecnologías nuevas en la producción de textos universitarios. Y los referentes más directos están en los hallazgos de Novoa y Cancino (2019) donde se demostró la incidencia positiva de mapas mentales armónicos en la producción de textos narrativos en estudiantes universitarios.

MATERIALES Y MÉTODOS

El presente trabajo de investigación fue del tipo aplicada, de diseño cuasi experimental. Se tomó como población los 1490 estudiantes matriculados de la Facultad de Educación de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos del semestre 2019 II. La muestra se obtuvo de la siguiente manera:

Margen: 5%

Nivel de confianza: 95%

Poblacion: 1490

Tamaño de muestra: 306

Ecuación Estadística para Proporciones poblacionales

n= Tamaño de la muestra

Z= Nivel de confianza deseado

p= Proporción de la población con la característica deseada (éxito)

q= Proporción de la población sin la característica deseada (fracaso)

e= Nivel de error dispuesto a cometer

N= Tamaño de la población

$$n = \frac{z^2(p \cdot q)}{e^2 + \frac{z^2(p \cdot q)}{N}}$$

A través de un muestreo probabilístico tipo aleatorio se agrupó a los 306 participantes en dos grupos: Grupo control de 154 participantes y Grupo experimental de 152.

Se tomó un pre test de producción de textos creativos a ambos grupos. Luego de comprobar que no había diferencias significativas en los resultados de ambos grupos. Se desarrollaron 12 clases sobre la producción de textos creativos (al control de manera tradicional y al experimental con la intervención de dispositivo móviles y respetando las etapas de planificación, textualización,

corrección y publicación). Finalmente se tomó el pos test y se comparó los resultados entre los dos grupos.

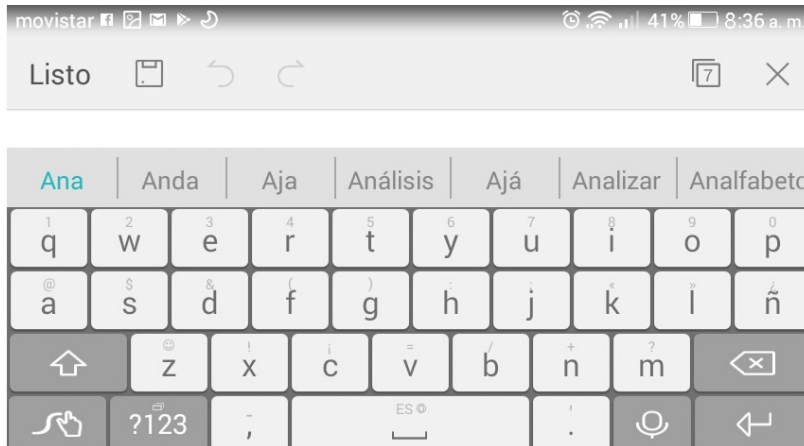


Figura 1. Pantalla táctil del procesador WPS Office

Fases del estudio.

Planificación: El grupo experimental activan sus saberes previos por medio de la expectación de videos o imágenes alusivas a un tema de su interés que luego serán desarrolladas en su texto creativo. Hacer esto incrementará la creatividad (Barber, 2016), ya que además, podrán bosquejar si la intención de su producción será sesgada al entretenimiento o hacia una motivación informativa o crítica.

Textualización: Se escribirá un texto creativo de extensión corta (cuento o relato), donde expresarán libremente su creatividad en el procesador de texto que tengan instalado en su dispositivo móvil. El docente tratará de incentivar el goce estético (Muñoz et al., 2008).

Corrección: Se verificará la cohesión y coherencia de lo escrito (Piacente y Tittarelli, 2006). Para ello se empleará las herramientas y aplicativos que brinde sus respectivos teléfonos móviles (como el Wordreference, diccionario RAE, entre otros). Para corroborar la formalidad ortográfica se puede usar el TTSReader o el Voz me. Aplicativos que leen el texto y brindan al revisor la opción de detener la lectura y corregir las falencias detectadas.

Publicación: La exposición del escrito creativo en un entorno virtual, se hace muy rápido y fácil a través de los dispositivos móviles (Ramírez, 2008). En el trabajo se publicó en la red social

Facebook por ser la que manejaban la mayoría de los participantes. Asimismo, se logró que dos salones del grupo de control publicaran en físico, el libro que titularon “La máquina del cuento”. Publicación que motivó a muchos participantes a seguir escribiendo.

Variable: Producción de textos creativos

El participante puede redactar un texto por diferentes motivos, y el texto creativo es el que pretende lograr un efecto estético tanto al ser escrito como al ser leído (Coto, 2002). Asimismo, por lo general estos escritos buscan ser redactados respetando la normativa idiomática (Valero, Redondo y Palacín, 2012). La producción de textos creativos se planteará en fases (Planificación, textualización, corrección y publicación), y se dimensionará en el tema, el propósito, el contenido, la organización global del texto, la cohesión gramatical y la correferencia (adaptada de Velásquez, 2005).

Tabla 1

Producción de textos creativos

Dimensiones	Etapas
Tema	Planificación
Propósito	Textualización
Contenido (audiencia en el original)	Corrección
Organización global del texto	Publicación
Cohesión gramatical	
Correferencia	

Se adaptó el instrumento de evaluación de textos expositivos empleado por Velásquez (2005) a producción de textos creativos. Se aplicó la prueba Alfa de Cronbach para la confiabilidad y arrojó un índice de 0,885 para la variable Producción de textos creativos.

RESULTADOS

Los resultados revelaron que predominaba el nivel bajo y medio en el pre test y el nivel medio y superior en el pos test, como se observa en la siguiente tabla. Esto evidencia que ambos grupos mejoraron al término de las doce semanas. Sin embargo, se puede evidenciar una mejora sustantiva en favor del grupo experimental.

Tabla 2

Tabla cruzada de la Producción de textos creativos por test

		pre control	pre experimental	pos control	pos experimental
Producción de textos creativos	Baja	53	43	13	18
	Media	91	93	97	43
	Superior	10	16	44	91
Total		154	152	154	152

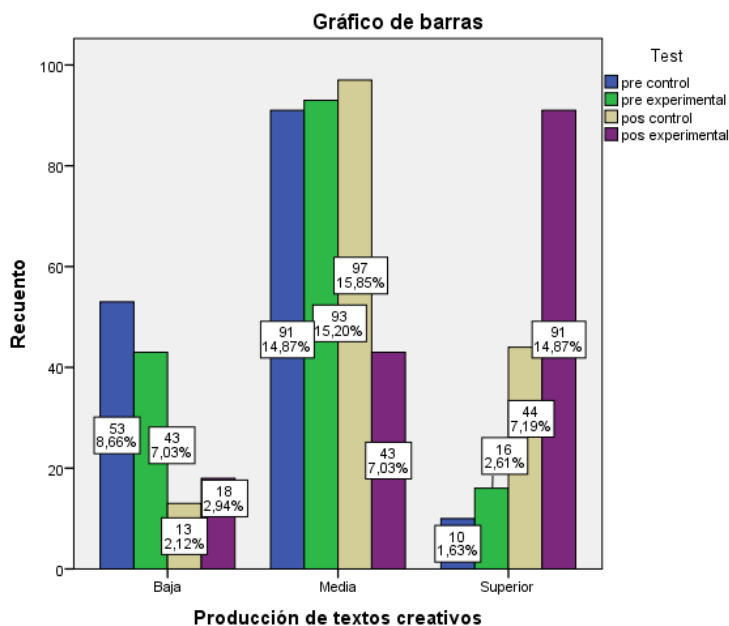


Figura 2. Producción de textos creativos por test y grupos

En la figura 2 se observa el movimiento cualitativo de la mejora en la producción de textos creativos. En el nivel bajo se evidencia que ambos grupos abandonan el nivel en el pos test. Lo mismo con el nivel superior donde el ascenso comparativo del pre test al pos test es evidente en ambos grupos. Pero lo destacado es el movimiento del grupo experimental, que del nivel medio se traslada casi en la mitad hacia el nivel superior, siendo el desplazamiento cualitativo más notorio del gráfico.

En la dimensión del tema se muestra una situación de ventaja en favor del grupo experimental, mas es bien parejo en el nivel medio y nivel superior. Sin embargo, en el pos test, el bajo se nivela, pero el medio se recarga considerablemente para el grupo control. Sin embargo, el escalar más significativo es el nivel superior alcanzado por el grupo experimental en el pos control.

Tabla 3

Tabla cruzada del Tema por test

		pre		pos	
		pre control	experimental	pos control	experimental
Tema	Baja	36	19	13	12
	Media	86	94	88	31
	Superior	32	39	53	109
Total		154	152	154	152

En la dimensión propósito se observa unos resultados marcadamente similares durante el pre test en sus tres niveles. Pero, en el pos test los resultados varían, el nivel bajo se mantiene casi igual entre los grupos, en el medio hay una notable diferencia recargada para el grupo de control. Y en nivel superior del grupo experimental se evidencia una diferencia importante. Esto se interpreta que casi la mitad de los participantes del grupo experimental que estaban en el nivel medio, han ascendido al superior.

Tabla 4

Tabla cruzada del Propósito por test

		pre		pos	
		pre control	experimental	pos control	experimental
Propósito	Baja	65	46	14	12
	Media	68	89	90	51
	Superior	21	17	50	89
Total		154	152	154	152

En la dimensión contenido, se observa también cierta homogeneidad durante el pre test en los tres niveles. Sin embargo, durante el pos test se observa el mismo fenómeno de ascenso cualitativo del nivel medio hacia el superior por parte del grupo experimental.

Tabla 5

Tabla cruzada del Contenido por test

		pre control	pre experimental	pos control	pos experimental
Contenido	Baja	59	65	17	14
	Media	76	58	72	46
	Superior	19	29	65	92
Total		154	152	154	152

En la dimensión organización global del texto se observa que hay cierta simetría en el pre test, salvo una diferencia considerable en el nivel bajo del grupo control con relación al experimental. Y en el pos test la diferencia es marcada, ya que en el medio destaca el grupo control y en el superior casi dobla en puntaje el grupo experimental. Este movimiento se explica al igual que en los anteriores que el salto cualitativo lo da el experimental del nivel medio hacia el nivel superior.

Tabla 6

Tabla cruzada de Organización global del texto por test

		pre		pos	
		pre control	experimental	pos control	experimental
Organización global del texto	Baja	50	38	11	13
	Media	95	98	92	39
	Superior	9	16	51	100
Total		154	152	154	152

En la dimensión correferencia se observa cierta semejanza general en el pre test, a excepción del nivel bajo predominante en el grupo control. Asimismo, se observa que en el pos test el reiterado movimiento cualitativo se vuelve a reflejar, la mitad del grupo experimental que estuvo del nivel medio se ha deslizado al nivel superior.

Tabla 7

Tabla cruzada del Correferencia por test

		pre			pos
		pre control	pre experimental	pos control	experimental
Correferencia	Baja	72	48	13	11
	Media	58	87	82	41
	Superior	24	17	59	100
Total		154	152	154	152

Resultados inferenciales

Se aplicó una prueba de normalidad que arrojó que la variable y sus dimensiones presentaban una distribución no normal. Por ello para la contratación de hipótesis se empleó la Prueba no paramétrica U the Man Whitney.

Prueba de hipótesis general:

H0: El uso de dispositivos móviles no mejora la producción de textos creativos

Hi: El uso de dispositivos móviles mejora la producción de textos creativos

Prueba de hipótesis específica:

H0: El uso de dispositivos móviles no mejora el tema, el propósito, el contenido, la organización global del texto, cohesión gramatical y coherencia

Hi: El uso de dispositivos móviles mejora el tema, el propósito, el contenido, la organización global del texto, cohesión gramatical y coherencia

Tabla 8

Rangos de Producción de textos creativos pre test

	Test	N	Rango promedio	Suma de rangos
Producción de textos creativos	pre control	154	147,14	22659,00
	pre experimental	152	159,95	24312,00
Tema	pre control	154	144,11	22193,00
	pre experimental	152	163,01	24778,00
Propósito	pre control	154	146,74	22597,50
	pre experimental	152	160,35	24373,50
Contenido	pre control	154	153,31	23609,00
	pre experimental	152	153,70	23362,00
Organización global del texto	pre control	154	145,75	22446,00
	pre experimental	152	161,35	24525,00
Cohesión gramatical	pre control	154	151,96	23401,50
	pre experimental	152	155,06	23569,50
Correferencia	pre control	154	145,55	22414,00
	pre experimental	152	161,56	24557,00

Tabla 9

Prueba de U de Mann-Whitney de la Producción de textos creativos pre test

	Producción de textos creativos				Organización global del texto		
	Tema	Propósito	Contenido		Cohesión gramatical	Correferencia	
U de Mann-Whitney	10724,000	10258,000	10662,500	11674,000	10511,000	11466,500	10479,000
Z	-1,461	-2,118	-1,491	-,042	-1,811	-,346	-1,737
Sig. asintótica (bilateral)	,144	,034	,136	,966	,070	,729	,082

Tabla 10

Prueba de U de Mann-Whitney de la Producción de textos creativos pos test

	Test	N	Rango promedio	Suma de rangos
Producción de textos creativos	pos control	154	133,57	20569,50
	pos experimental	152	173,69	26401,50
Tema	pos control	154	127,28	19600,50
	pos experimental	152	180,07	27370,50
Propósito	pos control	154	134,86	20769,00
	pos experimental	152	172,38	26202,00
Contenido	pos control	154	140,31	21608,00
	pos experimental	152	166,86	25363,00
Organización global del texto	pos control	154	131,16	20198,50
	pos experimental	152	176,13	26772,50
Cohesión gramatical	pos control	154	126,59	19494,50
	pos experimental	152	180,77	27476,50
Correferencia	pos control	154	133,81	20607,50
	pos experimental	152	173,44	26363,50

Tabla 11

Prueba de U de Mann-Whitney de la Producción de textos creativos pos test

	Producción de textos creativos	Tema	Propósito	Contenido	Organización global del texto	Cohesión gramatical	Correferencia
U de Mann-Whitney	8634,500	7665,500	8834,000	9673,000	8263,500	7559,500	8672,500
Z	-4,387	-5,863	-4,126	-2,922	-4,968	-5,993	-4,395
Sig. asintótica (bilateral)	,000	,000	,000	,003	,000	,000	,000

Se observa en la tabla 8 y tabla 9 que en el pre test de *Producción de textos creativos* los rangos del Grupo de Control y el Grupo Experimental no son tan diferenciados. Y que tanto el valor p. de significancia (mayor que $\alpha = ,05$) y el valor Z (mayor que el límite crítico -1,96) corroboran que no existen diferencias significativas entre ambos grupos. Sin embargo, en la tabla 10 y la tabla 11 del Pos test, sí hay diferencia marcada en los rangos. Además, se aprecia que el p. de significancia (mayor que $\alpha = ,05$) y el valor Z (menor que el límite crítico -1,96) corroboran que existen diferencias significativas entre ambos grupos. Por tanto, se rechaza la hipótesis nula y se concluye que *El uso de dispositivos móviles mejora significativamente la Producción de textos creativos.*

Se observa en la tabla 8 y tabla 9 que en el pre test de *Tema, Propósito, Contenido, Organización global del texto, Cohesión gramatical, Correferencia* los rangos del Grupo de Control y el Grupo Experimental no son diferenciados. Y que tanto el valor p. de significancia (mayor que $\alpha = ,05$) y el valor Z (mayor que el límite crítico -1,96) corroboran que no existen diferencias significativas entre ambos grupos. Sin embargo, en la tabla 10 y la tabla 11 del Postest, sí hay diferencia en los rangos. Además, se aprecia que el p. de significancia (menor que $\alpha = ,05$) y el valor Z (menor que el límite crítico -1,96) corroboran que existen diferencias significativas entre ambos grupos. Por todo lo explicado, se rechaza la hipótesis nula y se concluye que *El uso de dispositivos móviles mejora significativamente el Tema, Propósito, Contenido, Organización global del texto, Cohesión gramatical, Correferencia.*

CONCLUSIONES

Se concluye que el uso de dispositivos móviles influye de manera significativa en la producción de textos creativos. Esto entra en contradicción por lo hallado por Piacente y Tittarelli (2006), sin embargo, se debe remarcar que, si la escritura se empobrece, no es por el uso de determinado dispositivo, sino porque no se cumplió a cabalidad las fases de toda buena redacción: las etapas de planificación, textualización, corrección y publicación.

Asimismo, se llega a la conclusión de que el empleo de los dispositivos móviles incide de manera relevante en el tema, propósito, contenido, organización global del texto, cohesión gramatical, y correferencia de un texto creativo. Esto coincide con lo hallado por Vargas, Terán y Valle, 2018; Chávez y Rodríguez, 2012 quienes al igual que la presente investigación reconocen la relevancia del empleo de lo tecnológico supeditado por el profesor. Asimismo, se observa un avance importante para con los hallazgos de Novoa y Cancino, 2019; en el sentido de abordar la mejora de la producción de textos narrativos a través de una intermediación tecnológica y/o virtual.

Finalmente, se debe difundir los resultados del presente trabajo, ya que contribuirá a desacralizar esa rígida creencia que todo lo tecnológico es malo en sí mismo. Sino que si el docente, cumple a cabalidad las fases o etapas de determinados procesos, lo tecnológico (así sea un teléfono celular) se convertirán en herramientas influyentes a la hora de lograr los objetivos pedagógicos. Se sugiere poner a prueba el uso de dispositivos con otros tipos de texto como argumentativos, expositivos o instructivos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Barber, Ricardo (2016). Microrrelatos en la red. Desarrollando la escritura creativa a través de Twitter en la clase de E/LE, *Foro de profesores de E/LE*, vol. XII, número 1, pp. 71-76.
- Chávez, H. C. Q., y Rodríguez, A. R. (2012). Efectos de las nuevas tecnologías de la comunicación en la producción de textos en estudiantes universitarios: estudio exploratorio. *Revista Electrónica de Psicología Iztacala*, 15(2), 593-609.
- Escandell, D. (2016). La literatura digital: los jóvenes escritores ante el reto del mundo multipantalla. *Peonza*, vol. CLXXIII, núm.3, pp. 5-16 en <https://bit.ly/2IfT0dX>

- Fresán, R. (2011), *Adivinen qué traje de regalo, o apuntes para una teoría del futuro del libro o del libro del futuro*, Cervantes virtual, en <https://bit.ly/2IiKn2E>
- Golder, C. y Gaonac'h, D. (2001), *Leer y comprender, Psicología de la lectura*, México: Siglo Veintiuno Editores.
- Gubern, R. (2010). *Metamorfosis de la lectura* Barcelona: Anagrama.
- López, A., Leshner, J. M. y Jiménez, M. E. (2011), "FOXP2: Genética y Lingüística." *Kuxulkab'*, vol. XVII, núm.33, pp. 9- 4.
- Novoa, C. P. F., y Cancino, V. R. (2019). Efectos del mapa mental armónico en la producción de narraciones breves en estudiantes universitarios. *Brazilian Journal of Development*, 5(6), 5766-5791.
- Ortiz, J. M. S., y Guerra, N. E. B. (2015). Desarrollo de competencias comunicativas mediante la lectura crítica, escritura creativa y expresión oral. *Encuentros*, 13(2), 117-141.
- Pastoriza, F. (2014, 7 de abril), La muerte de la lectura (y del escritor). *Cultura joven* en <https://bit.ly/2IdyriI>
- Piacente, T., y Tittarelli, A. M. (2006). Comprensión y producción de textos en alumnos universitarios: la reformulación textual. *Orientación y sociedad*.
- Piacente, T. y Tittarelli, A. M. (2006). Comprensión y producción de textos en alumnos universitarios: la reformulación textual", *Orientación y sociedad*, vol. 6, núm.1, pp. 99-126 en <https://bit.ly/2zu5XOR>
- Piglia, R. (2017). *La forma inicial: conversaciones en Princeton*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad César Vallejo.
- Vargas, E. Y. M., Terán, H. E. E., y Valle, J. A. B. (2018). Rol del docente universitario en el desarrollo de la escritura académica: estudio de caso. *Didasc@lia: Didáctica y Educación*, 9(2), 81-92.
- Velásquez, M. (2005). Entrenamiento en el uso de estrategias para la producción de textos escritos en estudiantes universitarios", *Literatura y lingüística*, vol. I, núm. 16, pp. 281-295 en <https://dx.doi.org/10.4067/S0716-58112005000100016>